

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **48 (1930)**

Heft 76

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Dienstag, 1. April  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 1<sup>er</sup> avril  
1930

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

### Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

### Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

### Supplemento mensile

Rapporti economici

N<sup>o</sup> 76

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einer Nummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 76

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanzen von Aktien-  
gesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizer Mustermesse Basel 1930. — Foire Suisse de Bâle 1930. / Luftpostver-  
kehr 1930. — Service postal aérien 1930. / Postüberweisungsdienst. — Service des  
virements postaux. / Telefonverkehr mit Jugoslawien. — Relations téléphoniques avec  
la Yougoslavie. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements  
postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die allfälligen Inhaber folgender vermissten, angeblich abbezahlten  
Pfandtitel:

- Schuldbrief per Fr. 600.— auf Joh. Ulrich Wegmann, Wagner, Pranzis,  
Tagelsgangen, zugunsten von Hs. Heb. Wegmann, Pranzis, in Ober-  
uster, datiert 4. Oktober 1880 (letzter bekannter Schuldner Albert Weg-  
mann Morf, geb. 1875, Landwirt, in Tagelsgangen; letzte bekannte Gläu-  
biger: die Erben des Ursprünglichen, in Oberuster);
- Schuldbrief per Fr. 5000.— auf Heinrich Wettstein, Heinrichs sel. geb.  
1877, Landwirt, in Billikon-Kiburg, zugunsten seiner Schwester Frau  
Berta Gut geb. Wettstein, Ehefrau des Otto Gut, Volketswil, datiert  
17. Mai 1909;
- Schuldbrief per Fr. 5000.— auf denselben Heinrich Wettstein, zugunsten  
seiner Schwester Frau Emma Nägeli geb. Wettstein, Ehefrau des Johann  
Nägeli, in Rätterschen-Bez. Winterthur, datiert 17. Mai 1909;
- Schuldbrief per Fr. 6000.— auf denselben Heinrich Wettstein, zugunsten  
seiner Schwester Fr. Frieda Wettstein, in Billikon-Kiburg, datiert  
17. Mai 1909,

werden hiermit aufgefordert, diese Titel binnen einer Frist von 1 Jahr, von  
heute an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die-  
selben als kraftlos erklärt würden. (W 492<sup>a</sup>)

Pfäffikon (Zürich), 3. Dezeuber 1929.

Namens des Bezirksgerichtes,  
Der Gerichtsschreiber: H. Irmingler.

Der unbekante Inhaber des Mantels zu der Obligation Nr. 59869 Staat  
Bern, 3½ %, Anleihen 1905 der Hypothekarkasse, wird hiermit aufgefordert,  
den genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung  
an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er  
kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot  
erlassen. (W 188<sup>a</sup>)

Bern, den 10. März 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jäggi.

Der unbekante Inhaber des Mantels zu der Obligation Nr. 634440 per  
Fr. 5000, 4¼ %, Schweiz, Volksbank Bern, wird hiermit aufgefordert, den  
genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung  
an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er  
kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot  
erlassen. (W 139<sup>a</sup>)

Bern, den 10. März 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jäggi.

Der unbekante Inhaber der Obligation 5 % Eidgen. Mobil-Anleihe von  
1917 (VIII.) Fr. 15,000, Nrn. 34241/44, 36010/13, 72335, 87919 = 10 Titel à  
Fr. 1000, Nr. 106131 = 1 Titel à Fr. 5000, mit Semestercoupons per 31. Juli  
1930 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren,  
vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten  
Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen  
Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 140<sup>a</sup>)

Bern, den 10. März 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jäggi.

Der unbekante Inhaber der 4 % Obligation Berner Alpenbahn-Gesell-  
schaft, B. L. S., I. Hyp., Frutigen-Brig, 1906, Nr. 1731, wird hiermit aufge-  
fordert, den genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Ver-  
öffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widri-  
genfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zah-  
lungsverbot erlassen. (W 141<sup>a</sup>)

Bern, den 21. März 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jäggi.

Es wird vermisst: Inhabereobligation Nr. 17858 von Fr. 5000, datiert vom  
25. November 1927 mit Zinscoupons per 30. Juni und 31. Dezember 1929,  
Schuldnerin: Leih- & Sparcassa vom Seebezirk & Gaster, in Uznach.

Der allfällige Inhaber dieses Wertpapiers wird damit aufgefordert, solches  
innert der Frist von 3 Jahren vom Datum dieser Auskündigung an beim  
unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.  
Schmerikon, 17. März 1930. (W 127<sup>a</sup>)

Bezirksgerichtspräsidium vom See.

Der Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 4537, d. d. Rorschach, den 3. April  
1907, im Betrage von Fr. 3000, lastend auf Parz. Nr. 161/2 an der Haupt-  
strasse Nr. 93 in Rorschach; jetziger Gläubiger: Erbengemeinschaft des Josef

Kloos, Rorschach (ursprünglich: Paul Wulpillier, Rorschach); jetziger Schuld-  
ner und Grundeigentümer: Politische Gemeinde Rorschach (ursprünglich Josef  
Kloos, Bürstenfabrikant, Rorschach), wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben bis  
zum 1. April 1931 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach vorzuweisen,  
ansonst derselbe kraftlos erklärt wird. (W 144<sup>a</sup>)

Rorschach, den 24. März 1930.

Das Bezirksgerichtspräsidium Rorschach.

Par prononcé du 9 janvier 1930, le président du Tribunal du district de  
Cossonay, à la requête de M. François-Louis Michaud, notaire, à Grandson,  
et du préposé aux poursuites de Cossonay, a ordonné la procédure en annu-  
lation du titre ci-après qui a disparu: N<sup>o</sup> 33185 du Registre foncier, Obligation  
hypothécaire au porteur du 30 janvier 1919 du capital de fr. 3000 contre  
Marie Feyerabend, à Pontpaples.

En conséquence le détenteur inconnu de ce titre est sommé de le pro-  
duire au Greffe du Tribunal de Cossonay dans le délai d'une année dès le  
14 janvier 1930. (W 9<sup>a</sup>)

Donné à Cossonay, le 9 janvier 1930.

Le vice-président: sig. Fl. Braissant.

Le greffier: sig. M. Bolens.

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion, somme le détenteur  
inconnu des titres suivants:

a) Bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais, n<sup>o</sup> 8135, de fr. 3000  
au 5 %, du 12 décembre 1927, avec coupons attachés dès et y compris celui  
échu le 12 décembre 1929;

b) Bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais, n<sup>o</sup> 7597, de fr. 1000  
au 4 %, du 12 décembre 1926, avec coupons attachés dès et y compris  
celui échu le 12 décembre 1929;

c) Bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais, N<sup>o</sup> 9048, de fr. 1000  
au 4 %, du 2 janvier 1929, avec coupons attachés dès et y compris celui  
échu le 2 janvier 1930.

tous trois bons émis au nom de Dlle Blondine Bruchez, d'Etienne, à  
Lourtier-Bagnes, de produire ces titres et coupons au greffe du tribunal de  
Sion, dans le délai de trois ans dès la première publication du présent avis  
dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en  
sera prononcée. (W 143<sup>a</sup>)

Sion, le 22 mars 1930.

Tribunal de Sion: A. Sidler.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### 1. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1930. 24. März. **Fortuna Beteiligungs A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 82  
vom 10. April 1926, Seite 642). Durch Beschluss der ausserordentlichen Ge-  
neralversammlung der Aktionäre vom 19. März 1930 wurde in Revision von  
§ 1 der Gesellschaftsstatuten das Zweckgebiet wie folgt umschrieben: Zweck  
der Gesellschaft ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in-  
und ausländischen Unternehmungen. Geschäftslokal: Im eisernen Zeit 31, Zü-  
rich 6.

26. März. **Baugenossenschaft Roggenstrasse**, in Zürich (S. H. A. B.  
Nr. 62 vom 15. März 1927, Seite 462). In der Generalversammlung vom 16. Janu-  
ar 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft § 14 ihrer Statuten  
revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aende-  
rung erfahren: Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern und vertritt die  
Genossenschaft nach aussen; Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit  
dem Quästor kollektiv. Eugen Seotoni ist aus dem Vorstand ausgeschieden;  
seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt:  
Dr. jur. Hans Vollenweider, Advokat, von und in Zürich, als Präsident, und  
Edwin Seotoni, Kaufmann, von Zürich, in Oerlikon, als Aktuar und Quästor.

Rohseide. — 26. März. Der Inhaber der Firma Carl Bianchi, in Zü-  
rich 2 (S. H. A. B. Nr. 167 vom 19. Juli 1924, Seite 1233), hat dem bisherigen  
Kollektivprokuristen Alfred Wyss Einzelprokura erteilt. Die Prokura von  
Eduard Grosina ist erloschen.

Photographische Artikel. — 26. März. In der Firma Mathilde Bär,  
in Zürich 1, Löwenstrasse 55 (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1926, Seite  
643), ist die Prokura des Carl Schrems erloschen.

26. März. In der Firma **Egli & Co. Reformhaus**, in Zürich 1 (S. H. A. B.  
Nr. 92 vom 21. April 1927, Seite 726), ist die Prokura von Emil Brunner  
erloschen.

Textilwaren usw. — 26. März. Die Kollektivgesellschaft unter der  
Firma **Walter Signer & Co.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. Sep-  
tember 1927, Seite 1692), hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Das  
Bezirksgericht Zürich hat in seiner Sitzung vom 19. Februar 1930 einem  
von der eingangs erwähnten Firma eingereichten Gesuch um Bewilligung  
eines Nachlassvertrages die Genehmigung erteilt und die Durchführung der  
Liquidation dem Sachwalter Dr. Otto Gröner, Rechtsanwalt, von und in  
Zürich, und einem dreigliedrigen Gläubigerausschuss bestehend aus Hermann  
Mauchle, von und in St. Gallen; Robert Graf, Fabrikant, von und in Reb-

stein, und Dr. Wilhelm Faessler, Rechtsanwalt, von Appenzel, in St. Gallen, übertragen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die obgenannte Firma mit dem Zusatz *in Liq.* führen Dr. Otto Gröner und je ein Mitglied des Gläubigerausschusses zu zweien kollektiv. Die Prokura des Johann Jakob Eberle ist erloschen. Domicil und Geschäftslokal sind nach Zürich 1, Sonnenquai 1, verlegt.

26. März. **David Grove's Installationserzeugnisse-Aktiengesellschaft (Société Anonyme des Produits d'Installation David Grove) (Società Anonima di Prodotti d'Installazione David Grove)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 175 vom 29. Juli 1927, Seite 1387). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. März 1930 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wurde gleichzeitig als durchgeführt erklärt. Die Firma und damit die Unterschrift des Verwaltungsrates Dr. Emil Schueany werden daher gelöscht.

26. März. Folgende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Viehhandel. — **Gebr. Guggenbühl**, in Meilen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1927, Seite 69), Gesellschafter: Emil Guggenbühl und Adolf Guggenbühl, Viehhandel.

2. Autobetrieb. — **Guyer & Stüssli in Liq.**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1929, Seite 1817), Gesellschafter: Karl Guyer und Karl Stüssli, und damit die Unterschrift des Liquidators Hans Graf, Autobetrieb.

3. **Genossenschaft Etuisfabrik vormals P. Alfred Immler**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1927, Seite 2246), und damit die Unterschrift des einzigen Vorstandes P. Alfred Immler.

**Lichtreklame** usw. — 27. März. Unter der Firma **Projektonaten-Gesellschaft Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbeschränkte Dauer am 18./21. März 1930 eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt die Uebernahme und Durchführung von Handels- und Fabrikationsgeschäften, insbesondere auf dem Gebiete der Lichtreklame und verwandter Branchen. Die Genossenschaft kann zu diesem Behufe Handelsvertretungen übernehmen, Agenturen und Filialen errichten und sich direkt oder indirekt an ähnlichen Unternehmungen im In- und Auslande beteiligen. Die Mitgliedschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes im Rekursfalle eventuell der Generalversammlung erworben werden. Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, bei seiner Aufnahme mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilchein im Betrage von Fr. 100 zu zeichnen und sofort bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilsscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Der Austritt kann auf dreimonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Rechnungs-(Kalender-)Jahres erfolgen. An ausgetretene, wie auch an ausgeschlossene Mitglieder werden die einbezahlten Anteilsscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nominalwert zurückbezahlt. Der Vorstand kann die Auszahlung des Betreffnisses bis auf zwei Jahre hinauschieben, sofern die finanzielle Lage der Genossenschaft dies notwendig erscheinen lässt. Im übrigen erlöschen mit der Mitgliedschaft auch alle Rechte und Pflichten der Ausscheidenden gegenüber der Genossenschaft. Im Todesfall können die Anteilsscheine an die Erben bzw. deren Vertreter übertragen werden. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Von dem aus der Bilanz sich ergebenden Reingewinn fallen 10 % in den Reservefonds bis zur Höhe des Stammkapitals, 10 % werden an die Genossenschafter als Dividende verteilt und über die Verwendung der restlichen 80 % beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Vorstand mit Einzelunterschrift ist zurzeit Charles Otto Böni, Kaufmann, von Amden (St. Gallen), in Frauenfeld. Geschäftslokal: Bahnhofplatz 5, Zürich 1.

27. März. **Schweizerische Bodenkredit-Anstalt (Crédit Foncier Suisse)**, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 65 vom 11. März 1930, Seite 538). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Alfred Eschmann, von Kilehberg (Zürich), in Zürich 6, in dem Sinne, dass derselbe befugt sein soll, mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten gemeinsam rechtsverbindlich zu zeichnen.

**Baugeschäft**. — 27. März. Attilio Arrigoni, von Novazzano (Tessin), in Wiesendangen, und Joseph Recco, von und in Wiesendangen, haben unter der Firma **Arrigoni & Recco**, in Wiesendangen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1930 ihren Anfang nehmen wird. Nur der Gesellschafter Attilio Arrigoni führt die Firmaunterschrift. Baugeschäft. Hauptstrasse.

**Damenkonfektion**. — 27. März. Der Inhaber der Firma **Franz Goldschmidt**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 145 vom 20. Juni 1914, Seite 1079), ist nunmehr Bürger von Zürich und wohnt in Zürich 6.

**Baugeschäft** usw. — 27. März. Die Firma **Fr. A. Walser**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 267 vom 13. November 1924, Seite 1857), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Weinbergstrasse 145, Zürich 6.

27. März. **Baugenossenschaft Alpina**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1928, Seite 1107). Jakob Brelscher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Ferner ist die Unterschrift des Aktuars Ernst Schenker erloschen. Paul Vieli, bisher Beisitzer, ist nunmehr Präsident, und Albert Huber, bisher Kassier, ist nunmehr Beisitzer. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt Henri Hugentobler, Buchhalter, von Amlikon (Thurgau), in Zürich 3. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Quästor kollektiv. Geschäftslokal: Haldenstrasse 174, Zürich 3.

27. März. **Genossenschaft Thomaseck**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 239 vom 11. Oktober 1928, Seite 1924). Albert Schönhut ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Ferner ist die Unterschrift des Vizepräsidenten Xaver Waltert erloschen. Neu wurde als Rechnungsführer in den Vorstand gewählt Henri Hugentobler, Buchhalter, von Amlikon (Thurgau), in Zürich 3. Der Präsident zeichnet mit dem Rechnungsführer kollektiv. Geschäftslokal: Haldenstrasse 174, Zürich 3.

**Buchdruckerei**. — 27. März. Eintragung von Amtes wegen, verfügt durch den Registerführer gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Hermann Brandenburger, von Herisau, in Zürich 1, und Paul Stützer, von Winterthur, in Dietikon, haben unter der Firma **Brandenburger & Stützer**, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche Anfang Dezember 1929 ihren Anfang nahm. Buchdruckerei. Dufourstrasse 28.

**Spinnstoffe, Wollgarne** usw. — 27. März. In ihrer Generalversammlung vom 13. März 1930 haben die Aktionäre der **Telana Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1929, Seite 1369), in Revision der Statuten die Sitzverlegung nach Baden (Aargau) beschlossen, woselbst die Gesellschaft seit 21. März 1930 im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1930, Seite 639). Infolgedessen wird die Firma im Handelsregister von Zürich gelöscht.

**Kommissionsgeschäft**. — 27. März. Die Firma **Gebrüder Volkart (Volkart Brothers)**, mit Hauptsitz in London und Filiale in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1929, Seite 2402), verzeigt als Geschäftslokal St. Georgenplatz, Winterthur 1.

27. März. **Sennereigenossenschaft Fällanden**, in Fällanden (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1922, Seite 445). Eduard Grobist aus dem Vorstand ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen. Jakob Bachofen-Maag, bisher Aktuar, ist nunmehr Präsident und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Ernst Wettstein-Frei, Landwirt, von und in Fällanden. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

27. März. **Milchgenossenschaft Turbenthal-Hutzikon**, in Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1927, Seite 617). Ernst Huber, Alfred Furrer und Jakob Jucker sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Jakob Stahel, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Theodor Böni, von Amden (St. Gallen), in Kählhof-Turbenthal, als Vizepräsident; Johann Trittenbass, von Niederbüren (St. Gallen), in Hutzikon-Turbenthal, als Aktuar, und Armin Stüfel, von Russikon, in Hutzikon-Turbenthal, als Quästor; alle Landwirte. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv.

**Papeterie** usw. — 27. März. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Gysi & Co.**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 116 vom 6. Mai 1921, Seite 918), ist der Gesellschafter Fritz Christen-Gysi ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung und Prokura sind erloschen. Als Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 1000 tritt neu in die Firma ein Hans Gysi, von Suhr (Aargau), in Winterthur. Die Firma verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Papeterie, Schul- und Bureauartikel, und als nunmehriges Geschäftslokal: Stadthausstrasse 16.

**Waren aller Art**. — 27. März. Die Firma **Richard Lässig & Co.**, in Kilchberg b. Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1929, Seite 1613), Handel und Vertretungen in Waren aller Art (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Richard Lässig und Kommanditär: Louis Haas), ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue gleichnamige Kommanditgesellschaft in Zürich 5 über.

Richard Lässig-Hoffmann und Ella Lässig geb. Hoffmann, beide von Zollikon, in Kilchberg b. Zürich, haben unter der Firma **Richard Lässig & Co.**, in Zürich 5, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Richard Lässig-Hoffmann und Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000 ist Ella Lässig-Hoffmann; ihr wurde Prokura erteilt. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Kommanditgesellschaft in Kilchberg. Handel und Vertretungen in Waren aller Art. Hafnerstrasse 60.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Burgdorf

**Inkassobureau** usw. — 1930. 12. März. Die Firma **Ernst Howald**, Inkasso- und Informationsbureau, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1929), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Spezial-Inkasso-Bureau und Handels-Auskunftei.

##### Bureau Interlaken

28. März. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Allgemeine Krankenkasse für die Kirchgemeinde Brienz**, mit Sitz in Brienz (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1929, Seite 1719), ist der bisherige Sekretär Ernst Stühli ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 26. Januar 1930 wurde an dessen Stelle als Sekretär gewählt: Fritz Linder, von Brienz, Elektriker, in Brienz. Der Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen namens der Genossenschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

28. März. Die **Käserigenossenschaft Signau**, mit Sitz in Signau (S. H. A. B. Nr. 57 vom 8. März 1928, Seite 458), hat ihren Vorstand neu bestellt, wie folgt: zum Präsidenten, der zugleich Kassier ist, wurde in der Hauptversammlung vom 10. Februar 1930 an Stelle des ausscheidenden Friedrich Galli, dessen Unterschrift erloschen ist, gewählt: Ulrich Berger, von Langnau, Landwirt und Wirt zum Turm, in Signau. Dieser führt mit dem bisherigen Sekretär Gottfried Liechti, der wiedergewählt worden ist, Kollektivunterschrift zu zweien für die Genossenschaft. An Stelle der ausscheidenden nichtzeichnungsberechtigten Mitglieder Fritz Schüpbach, Hans Haldmann, Ernst Schwarz und Fritz Zurflüh, wurden in der gleichen Hauptversammlung gewählt: Hans Röhlißberger, von Langnau, Landwirt, im Hölzli, in Signau; Fritz Wüthrich, von Trub, Landwirt, im Liehgt, in Signau; Hans Blaser, von Trubschachen, Landwirt, Buchberg, in Signau, und Ernst Schäfer, von Bowli, Landwirt, Moos, in Signau.

##### Bureau Nidau

**Wirtschaft**. — 28. März. Inhaber der Firma **Emil Salchli**, in Nidau, ist Emil Salchli, von Brügg, in Nidau. Betrieb der Wirtschaft «zum Schloss», in Nidau.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

**Holzsohlen**. — 28. März. Die Einzelfirma **Joh. Eggen**, Holzsohlenfabrikation, in Oberwichtach (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1917, Seite 630), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

**Briefmarken**. — 1930. 24. März. Die Firma **Arthur Schmidli**, Briefmarkenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1927, Seite 1735), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

**Mechanische Werkstätte** usw. — 24. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Zemp**, mechanische Werkstätte, Schmiede und Maschinenhandlung, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 116 vom 18. Mai 1918, Seite 803), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Mechanische Werkstätte.** — 24. März. Inhaber der Firma **Fritz Zemp**, in Wolhusen, ist Fritz Zemp, von Schüpfheim, in Wolhusen. Mechanische Werkstätte.

**Schmiede, Autogarage.** — 24. März. Inhaber der Firma **August Zemp**, in Wolhusen, ist August Zemp, von Schüpfheim, in Wolhusen. Schmiede und Autogarage.

**Bäckerei usw.** — 24. März. Die Firma **M. Rüttimann**, Bäckerei und Mehlhandlung, in Sempach (S. H. A. B. Nr. 33 vom 28. Januar 1904, Seite 129), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Frau Rüttimann-Beng**, in Sempach, ist Frau **Wwe. Maria Josefa Rüttimann geb. Beng**, von und in Sempach, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «M. Rüttimann» auf 11. Juli 1923 übernommen hat. Bäckerei und Mehlhandlung.

**24. März. Käseerei-Gesellschaft Reiden**, Genossenschaft, mit Sitz in Reiden (S. H. A. B. Nr. 128 vom 3. Juni 1927, Seite 1021). An Stelle der zurückgetretenen **Josef Häfliger**, dessen Unterschrift erloschen ist, und **Gottlieb Gugger**, wurden in den Vorstand gewählt, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: **Gottfried Zürcher**, Landwirt, von Horgen, und als Hüttenmeister: **Lukas Bühlmann**, Sohn, Landwirt, von und beide wohnhaft in Reiden.

**Karosseriefabrik usw.** — 25. März. Die Firma **Johann Kunz**, Karosserie- und Fahrzeugfabrik und Autotransporte, in Wauwil (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1927, Seite 314), ist infolge Verkaufs des Geschäfts an die eingetragene Firma «Karosserie- und Fahrzeugfabrik A. G. Wauwil», in Wauwil, und Verzichtes des Inhabers erloschen.

**25. März. Willisauer Volksblatt A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Willisau-Stadt (S. H. A. B. Nr. 250 vom 24. Oktober 1924, Seite 1754). An Stelle der zurückgetretenen **Fritz Steiner**, **Julius Gut** und **Adolf Meyer** wurden als nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: **Hans Anliker**, Landwirt und Verwalter, von Gondiswil, in Gettnau; **Hans Affentranger**, Fabrikant, von Zell, in Willisau, und **Jakob Hegg**, Landwirt, von Diemerswil, in Alberswil. An den Geschäftsführer und Redaktor **Alois Waldis**, von Vitznau und Horw, in Willisau, wurde in dem Sinne Kollektivunterschrift erteilt, dass er berechtigt ist, mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder Aktuar zu zweien zu zeichnen.

**Schmiede.** — 26. März. Inhaber der Firma **Josef Kaufmann**, in Ebikon, ist **Josef Kaufmann**, von und in Ebikon. Schmiede.

**Industrielle Importvertretungen usw.** — 26. März. Inhaber der Firma **Baehr-Rieser**, in Luzern, ist **Dr. Felix Baehr**, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Luzern. Industrielle Importvertretungen besonders der Elektro-, Radio- und Grammobranche. Pilatusstrasse Nr. 3.

**26. März. Ziegenzucht-Genossenschaft Emmenbrücke und Umgebung**, mit Sitz in Gerliswil, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1929, Seite 563). An Stelle der zurückgetretenen **Karl Häfliger-Meister**, und **Adolf Heiz**, wurden in den Vorstand gewählt, als Vizepräsident: **Peter Häfliger**, Fabrikarbeiter, von Emmen, und als Kassier: **Franz Koch**, Magaziner, von Romoos, beide wohnhaft in Gerliswil, Gde. Emmen. Sie führen die Unterschrift nicht.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

**Eisenwaren, Haushaltungsartikel usw.** — 1930. 28. März. Die Firma **Gottfried Aeberhard**, Rohreisen, Eisenwaren, Werkzeuge, Haushalts- und Hotelartikel, Farben, Öle, Bürsten und Pinselwaren, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 259 vom 3. November 1928, Seite 2090), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

**Eisenwaren, Haushaltungsartikel.** — 28. März. Inhaber der Firma **August von Wyl**, in Sarnen, ist **August von Wyl**, von und in Sarnen. Eisenwaren, Haushaltungsartikel.

#### Glarus — Glaris — Glarona

**Verwertung von chemischen Verfahren usw.** — 1930. 29. März. Unter der Firma **Anaeroban A. G.** hat sich, mit Sitz in Glarus und auf unbestimmte Dauer, am 26. März 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist: a) im allgemeinen die wirtschaftliche Verwertung von chemischen Verfahren und Patenten jeder Art; b) im speziellen die wirtschaftliche Verwertung von chemischen Verfahren und Patenten betreffend analytischem Kohlenstoff; c) die Beteiligung bei andern ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: **Dr. Max Kolb**, Rechtsanwalt, von Güttingen (Thurgau), in Zürich, Präsident; **Albert Habicht**, Bankdirektor, von und in Schaffhausen; **Dr. Georg Hostmann**, Fabrikant, von und in Celle (Hannover, Deutschland); **Jean Kunz**, Vizedirektor, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), und **Ernst Steinberg**, Fabrikant, deutscher Staatsangehöriger, in Celle (Deutschland). Der Präsident des Verwaltungsrates führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Das Rechtsdomizil befindet sich bei **Dr. jur. Rudolf Stüssi**, in Glarus.

#### Zug — Zoug — Zugo

**Apparate, Instrumenten- und Maschinenbau usw.** — 1930. 29. März. In der Aktiengesellschaft **Landis & Gyr A.-G.** (**Landis & Gyr S. A.**) (**Landis & Gyr Limited**), in Zug (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1929, Seite 1851), erhalten Kollektivprokura, d. h. die Befugnis, je zusammen mit einem der übrigen zur Kollektivunterschrift Berechtigten zu zeichnen: **Oswald Egloff**, Kaufmann, von Wettingen, in Zug, und **Emil Wyss**, Kaufmann, von Kappel (Solothurn), in Zug.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1930. 28 mars. La société coopérative **Caisse Raiffeisen de Gruyères et d'Enney**, dont le siège et à Gruyères (F. o. s. du e. du 26 avril 1927, n° 96, page 754), a nommé **Christine Murith**, fille de Robert, employée, de et à Gruyères, en qualité de secrétaire en remplacement de Robert Murith, démissionnaire et dont la signature est éteinte. La société est engagée vis-à-vis des tiers par le président ou vice-président et par le secrétaire collectivement à deux.

##### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

**Zimmererei.** — 27. März. Die Firma **Theodor Waeber**, Zimmermeister, in Tafers (S. H. A. B. Nr. 89 vom 17. April 1928, Seite 754), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

**27. März. Die Firma Käseereigenossenschaft Dietsberg**, in Dietsberg, Gemeinde Wünnewil (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1924, Seite 313), hat in der Generalversammlung vom 11. Januar 1930 Vorstandsänderungen vorgenommen, wonach an Stelle der austretenden Mitglieder **Theodor Schneuwly**, **Franz Schöpfer** und **Julius Hagi** zu Vorstandmitgliedern gewählt worden sind: **Emil Schöpfer**, Landwirt, von Escholzmatt; **Wilhelm Dutil**, Landwirt, von Schöffland, und **Ernst Schafer**, Landwirt, von Bösinggen; alle in Dietsberg. Der Vorstand besteht demnach aus: Präsident: **Gottfried Münger**, Landwirt, von Wohlen-Bern, in Dietsberg; Sekretär: **Joseph**

**Schneuwly**, Landwirt, von Wünnewil, in Dietsberg, und den Mitgliedern **Emil Schöpfer**, **Wilhelm Dutil**, **Ernst Schafer**; letztere drei vorgenannt. Zeichnungsberechtigt sind **Gottfried Münger**, Präsident, mit **Joseph Schneuwly**, Sekretär, kollektiv. An den übrigen eingetragenen Tatsachen wurde nichts geändert.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Bucheggberg

1930. 28. März. Die **Brennereigenossenschaft Hessigkofen**, mit Sitz in Hessigkofen (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1927, Seite 1664), hat in ihrer Generalversammlung vom 6. November 1929 an Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Kassiers **Johann Emch**, dessen Unterschrift erloschen ist, als Kassier und Geschäftsführer gewählt: **Hans Wyss**, Fried, sel., Landwirt, von und in Hessigkofen. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder mit dem Sekretär je zu zweien kollektiv. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**28. März. Die Käseereigenossenschaft Biezwil**, Genossenschaft, in Biezwil (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1923, Seite 871), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Mai 1929 an Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Vizepräsidenten **Johann Arni**, als solchen gewählt: **Alexander Hueter**, Jak. sel. Holen, Landwirt, von und in Biezwil, bisheriger Beisitzer, und **Jakob Arni**, Jak. sel., Ammann, von und in Biezwil, als Beisitzer, neu. Die Unterschriftsberechtigung von **Johann Arni** ist daher erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Sägerei usw.** — 28. März. **Fritz und Adolf Mollet**, **Alexander's**, von und in Unterramsen, haben unter der Firma **Alexander Mollet's Söhne**, in Unterramsen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1930 beginnt. Sägerei mit Zimmererei.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

**Fabrikation von Ebauches usw.** — 28. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Triumph-Werk (Société anonyme Triumph)**, Fabrikation von Ebauches und Finissages, mit Sitz in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1923, Seite 295, und Nr. 38 vom 17. Februar 1925, Seite 268), hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1930 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig die vollständige Durchführung der Liquidation festgestellt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

##### Bureau Stadt Solothurn

**Spenglerei usw.** — 28. März. Die Einzelfirma **Albert Nützi**, Spenglerei und Installationsgeschäft, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 114 vom 14. Mai 1919, Seite 823), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Albert Nützi's Wwe.».

Inhaberin der Einzelfirma **Albert Nützi's Wwe.**, in Solothurn, ist **Louise Nützi geb. Rubi**, Witwe des **Albert Nützi**, von Wolfwil, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Albert Nützi». Spenglerei und Installationsgeschäft. Schaalgasse Nr. 161.

**28. März. Die Baugenossenschaft des Verkehrspersonals Solothurn**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1927, Seite 1656), hat in der Generalversammlung vom 17. Februar 1930 ihre Statuten revidiert. Betreffend die publizierten Tatsachen sind folgende Änderungen beschlossen worden: Die Kündigung der Mitgliedschaft kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres stattfinden und muss wenigstens 3 Monate vorher schriftlich an den Vorstand gelangt sein. Der Vorstand besteht aus 15 Mitgliedern. Die Generalversammlung wählt davon deren 13 für die Dauer von drei Jahren. Je ein Mitglied wird von der Generaldirektion der S. Z. B. und der Direktion der S. Z. B. ernannt. Von der Generalversammlung gewählte Mitglieder des Vorstandes sind nach Ablauf ihrer Amtsdauer wieder wählbar. Der Vorstand wählt aus seiner Mitte einen Präsidenten, einen Vizepräsidenten, einen Sekretär und einen Rechnungsführer. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident des Vorstandes, gemeinsam mit dem Sekretär oder dem Rechnungsführer. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: **Oskar Weber** und **Albert Rohn**, beide in Solothurn. Neu wurden in denselben in der Generalversammlung vom 17. Februar 1930 gewählt: **Armin Weber**, Postangestellter, von und in Solothurn, und **Fritz Zaugg**, von Trub (Bern), Beamter der S. Z. B., in Solothurn. Als Rechnungsführer, der an Stelle des früheren Buchhalters und des Kassiers durch die hierortige Statutenänderung unterschriftsberechtigt ist, wurde gewählt: der bisherige Buchhalter **Hermann Hügli**, von Seedorf, Betriebskontrolleur, in Solothurn. Die Unterschriftsberechtigung des **Fritz Spahr** (Kassier), in Solothurn, ist erloschen.

**28. März. Schweizerische Hypothekbank (Banque Hypothécaire Suisse) (Banca ipotecaria svizzera)**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 64 vom 18. März 1930, Seite 578). **Dr. Rudolf Tugginer**, in Solothurn, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

**Fabrikation von Fraisen usw.** — 29. März. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Sieber**, Fabrikation von Fraisen und Werkzeugen, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 289 vom 8. Dezember 1916, Seite 1854), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Max Sieber».

Inhaber der Einzelfirma **Max Sieber**, in Solothurn, ist **Max Sieber-Loosli**, von Bären z. Hof, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Sieber». Die Firma erteilt gleichzeitig Prokura an **Rosa Sieber geb. Loosli**, Ehefrau des Firmeninhabers, in Solothurn. Fabrikation von Fraisen und Werkzeugen. Loretostrasse 370.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1930. 28. März. Genossenschaft unter der Firma **Land- und alpwirtschaftlicher Verein Urnäsch**, mit Sitz in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1927, Seite 599). Aus dem Vorstände sind der bisherige Kassier **Johannes Preisig**, sowie die Beisitzer **Alfred Küng** und **Johannes Gähler** ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu in den Vorstand sind gewählt worden: **Jakob Messmer**, Landwirt, von Urnäsch, Kassier, welcher kollektiv mit dem Präsidenten, zurzeit **Jakob Schwengeler**, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist, ferner **Emil Zellweger**, Landwirt, von Trogen, und **Emil Zellweger**, Gastwirt, von Urnäsch, letztere zwei Beisitzer, alle drei wohnhaft in Urnäsch.

**28. März. Unter der Firma Chemisch-technische Produkte A.-G. Walzenhausen** hat sich, mit Sitz in Walzenhausen, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 10. und 24. März 1930. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Die Zeitdauer des Unternehmens ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 200. Die öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates **Ernst Sturzenegger**, senior, Kaufmann, von und in Walzenhausen, welcher zur Führung der rechtsverbindlichen Einzelunterschrift befugt ist. Geschäftslokal: Gütle.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Hoch- und Tiefbau. — 1930. 26. März. Inhaber der Firma **Caspar Cassani**, in Wallenstadt, ist Caspar Cassani, von Bütschwil, in Wallenstadt. Hoch- und Tiefbau. Burg.

Obst, Gemüse. — 26. März. Inhaberin der Firma **Frida Schweizer**, in Rorschach, ist Frida Schweizer, von Rorschacherberg, in Rorschach. Obst und Gemüse; Mariabergstrasse 11.

Viehhandel usw. — 26. März. Inhaber der Firma **Heinrich Sprecher**, in Neu St. Johann, ist Heinrich Sprecher, von Chur, in Neu St. Johann (Gemeinde Krummenau). Viehhandel und Landwirtschaft; Rotenegg. 26. März. Inhaber der Firma **Dr. Emil Schmid, Apotheke Wattwil**, in Wattwil, ist Dr. Emil Schmid, von Stein a. Rh., in Wattwil. Apotheke und Drogerie; beim Volkshaus.

Damenkonfektion. — 26. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Bloch-Arnold & Co.**, Damenkonfektion, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1928, Seite 315), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Bloch-Arnold » erloschen.

Inhaber der Firma **Bloch-Arnold**, in St. Gallen C., ist Heinrich Bloch, von Winterthur, in St. Gallen C. Die Firma erteilt Prokura an Frau Margrete Bloch-Arnold, von Winterthur, in St. Gallen C. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Bloch-Arnold & Co. ». Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Margarete Bloch-Arnold besteht Gütertrennung nach Art. 241 ff. Z. G. B. Damenkonfektion. Speisergasse 8 und Schützengasse 9.

Hotel. — 27. März. Eintragung von Amts wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisterführers gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890.

Inhaber der Firma **Konrad Leu**, in Wil, ist Konrad Leu, von Benken, in Wil. Hotel Schwanen.

27. März. **Sparkassa der Administration des katholischen Konfessions-teiles des Kantons St. Gallen**, Sparkassa, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1924, Seite 1469). Die Prokura des Emil Baur ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Hersche, von Appenzell, in St. Gallen.

27. März. **Bürstenfabrik Ebnat-Kappel A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1762). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 21. März 1930 die Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert. Dabei wurde die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates auf mindestens eines festgesetzt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen in Zukunft Einzelunterschrift. Dr. Guido Eigenmann und August Zöllig-Rohner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

Automobilvertretungen usw. — 27. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schaertler & Fischli in Liq.**, Automobilvertretungen und Reparaturwerkstätte, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 180 vom 3. August 1928, Seite 1515), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

27. März. **Viehzuchtgenossenschaft Steinhach-Tübach**, Genossenschaft, mit Sitz in Steinhach (S. H. A. B. Nr. 43 vom 12. Februar 1921, Seite 332). Die Genossenschaft hat in der Hauptversammlung vom 9. Januar 1930 die Auflösung beschlossen und ist nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister erloschen.

Hotel. — 28. März. Inhaber der Firma **Augustin Walzer-Krieger**, in St. Gallen C., ist Augustin Walzer-Krieger, von Chippis (Wallis), in St. Gallen C. Hotel- und Restaurationsbetrieb; Hotel Schwanen, Webergasse 23. Reparaturwerkstatt usw. — 28. März. Walter Künzler, Automechaniker, von St. Margrethen, und Ludwig Sperry, Vertreter, von Rotmonten, beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Künzler & Sperry**, in St. Gallen C., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1929 ihren Anfang nahm. Reparaturwerkstatt für Motorräder (Vertretungen). Torstrasse 20.

Spenglerei, Spezereien usw. — 28. März. Die Firma **Gustav Rosenast**, Spenglerei, Eisenwaren und Spezereihandlung, in Kaltbrunn (S. H. A. B. Nr. 371 vom 29. September 1903, Seite 1481), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

Lederwaren usw. — 1930. 28. März. Inhaberin der Firma **Züllig-Umbrecht**, in Baden, ist Frau Paula Züllig-Umbrecht, von Kratzern (Thurgau), in Baden. Natur des Geschäftes: Handel in Lederwaren, Reise- und Toiletteartikel. Bruggerstrasse Nr. 8.

Wirtschaft. — 28. März. Inhaber der Firma **Gustav Sacher-Stöckli**, in Zofingen, ist Gustav Sacher, von Zuzgen, in Zofingen. Wirtschaftsbetrieb. Hotel z. gold. Ochsen, Unterstadt.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Lausanne**

1930. 27. mars. Dans son assemblée générale du 15 mars 1930, la Société immobilière **Mon Idée**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 février 1929), a pris acte de la démission du seul administrateur Louis Bianchi, dont la signature est radiée, et a désigné en son remplacement Joseph-Peppo Matalon, de nationalité grecque, commerçant, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureaux de la société: à Lausanne, Rue des Deux Marchés 16, chez Joseph Matalon.

27. mars. Dans son assemblée générale du 22 mars 1930, la Société Immobilière de **Sainte Luce A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 mai 1929), a pris acte de la démission de l'administrateur Charles-François Bonjour, dont la signature est radiée, et nommé en son remplacement Gustave Boniface, architecte, de Carouge (Genève), à Lausanne, lequel a la signature sociale. Bureaux de la société: Avenue Sainte Luce 12, chez Gustave Boniface.

27. mars. **Union Immobilière Vaudoise S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 mars 1923). L'assemblée générale du 21 mars 1930 a nommé administrateur Eugène Cavin, de Vuilliens, directeur de banque, à Lausanne, en remplacement de Paul Pilet, décédé, dont la signature est radiée. Les autres administrateurs sont: Auguste Murry et Charles Estoppey. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Tapissier, ameublements, etc. — 27. mars. Raison individuelle **Gustave Gyger**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 31 décembre 1926). Le titulaire Emile-Gustave Gyger, de Gessenay (Berne), et son épouse Renée-Sylvie née Tauxe, domiciliés à Lausanne, ont, suivant contrat de mariage du 20 février 1930, adopté le régime de la séparation de biens.

Coiffeur. — 28. mars. La maison **Eugène Muller**, à Lausanne, coiffeur (F. o. s. du c. du 21 juin 1921), fait inscrire qu'elle modifie sa raison commerciale en celle de **Eugène Muller, «Maison Eugène»**.

28. mars. La Société immobilière de **Cour**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 mai 1929), a, dans son assemblée générale du 28 mars 1930, pris acte de la démission de l'administrateur Frédéric Scheidegger, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement Henri Renaud, de Genève, et La Chauz (Vaud), ingénieur, à Genève. L'administrateur déjà inscrit est Charles Kyburz, à Berne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

**Bureau d'Yverdon**

Serrurerie, etc. — 26. mars. Le chef de la maison **Fritz Ledermann**, à Yverdon, est Fritz Ledermann, originaire de Madiswil (Berne), domicilié à Yverdon. Atelier de serrurerie et constructions métalliques. Rue St-Roch n° 19.

Pharmacie. — 29. mars. Le chef de la maison **Alfred Jubin**, à Yverdon, est Alfred Jubin, originaire de Rocourt (Berne), domicilié à Yverdon. La maison donne procuration à la gérante Hélène Couchepin, épouse de Philippe, pharmacienne diplômée, originaire de Martigny-Bourg, domiciliée à Orbe. Exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie Centrale», à Yverdon, Rue du Lae n° 18.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de la Chaux-de-Fonds**

Horlogerie. — 1930. 27. mars. Sous la raison **Sirgos S. A.**, il est fondée une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. La société a pour objet la fabrication ainsi que l'achat et la vente d'horlogerie de tous genres. Les statuts portent la date du 24 mars 1930. La durée de la société n'est pas limitée. Le capital social est de 10,000 francs, divisé en 20 actions de 500 francs. Les publications de la société sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est confiée à un conseil de 1 à 5 membres. Les administrateurs signent individuellement. Est nommé seul administrateur: Charles Gosteli, originaire de Bolligen (Berne), fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue de la Paix 61.

**Bureau du Locle**

Pierres fines. — 28. mars. La raison **Robert Perrenoud-Stadelhofer**, fabrication de pierres fines, aux Ponts-de-Martel (F. o. s. du c. du 21 mars 1929, n° 76, page 583), est radiée ensuite du départ du titulaire de la localité.

**Genève — Genève — Ginevra**

1930. 24. mars. Sous la dénomination de **Société de la Maison Zofingienne**, il s'est constitué une société coopérative, conformément au Titre 27 du C. O., ayant pour objet de procurer aux meilleures conditions, aux membres de la section genevoise de Zofingue et, éventuellement, aux Vieux Zofingiens, un local destiné à leurs séances et à leurs réunions. Dans ce but, elle peut prendre et donner à bail, acquérir et vendre tous meubles et immeubles, contracter tous emprunts par obligations et autrement, recevoir tous dons et legs et, en général, faire toutes opérations commerciales, financières et immobilières relatives à son objet. Son siège est à Plainpalais; ses statuts portent la date du 8 mars 1930. Les membres de la société sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements sociaux, lesquels sont garantis uniquement par les biens de la société. Pour être membre de la société, il faut: a) être Zofingien (actif ou vieux Zofingien); b) souscrire une ou plusieurs parts sociales. Le candidat est membre de la société dès que le conseil d'administration a constaté que les deux conditions sont remplies. Les sections de Zofingiens actifs ou de vieux Zofingiens peuvent devenir membres de la société en souscrivant des parts. Toute autre personne (physique ou juridique) que celles prévues ci-dessus peut devenir membre de la société, sur sa demande, à condition d'avoir souscrit plusieurs parts sociales et d'avoir été spécialement admise par le conseil d'administration, qui est souverain à cet égard. Le capital social est variable; il est formé par l'émission de parts sociales. Les parts sociales sont de fr. 25 chacune, nominatives et indivisibles. Tout sociétaire doit souscrire au moins une part sociale. La qualité de sociétaire se perd: a) par le décès; b) par la démission; c) par l'exclusion de Zofingue prononcée par les organes compétents; d) pour les sociétaires admis à ne pas libérer intégralement leurs parts lors de la souscription, après deux sommations de se mettre en règle restées infructueuses. Les démissions doivent être adressées par écrit au conseil d'administration et peuvent l'être en tout temps. Les démissions, le décès, les radiations et les exclusions font perdre aux sociétaires tous droits à l'actif social. Cependant un sociétaire démissionnaire peut demander que sa part soit transférée à un autre sociétaire ou à un candidat remplissant les autres conditions d'admission. De même, après décès d'un sociétaire, sa part peut être attribuée à l'un des héritiers ou à un tiers, dans les mêmes conditions. Pour être valable, la demande de transfert doit être présentée dans l'année qui suit la démission ou le décès. La société a pour organes: L'assemblée générale; le conseil d'administration et le contrôleur de la gestion. Le conseil d'administration est composé de 5 membres, nommés par l'assemblée générale pour six années. Le conseil nomme chaque année un président, un secrétaire et un trésorier. Vis-à-vis des tiers, la société est obligée par deux des membres du conseil d'administration, signant conjointement ou par l'un d'eux spécialement délégué à cet effet par le conseil d'administration. Les écritures de la société sont arrêtées au 31 décembre de chaque année. Les comptes sont établis conformément à l'art. 656 du C. O. Le produit net des opérations, déduction faite de toutes charges, pertes et amortissements, constitue le bénéfice. Ce solde disponible est en tout premier lieu affecté à la constitution d'une réserve destinée à des travaux de réparation ou de transformation et à rembourser les emprunts contractés par la société. Lorsque la société a éteint toutes ses dettes et que la réserve pour réparations et transformation est jugée suffisante ou inutile, les prélèvements cessent. Dans ce cas, l'assemblée générale des sociétaires décide de l'emploi du bénéfice. Il peut être réparti entre les parts sociales, mais en aucun cas, le dividende ne peut excéder le cinq pour cent et il ne peut être cumulé. Les parts sociales appartenant à des sociétaires défunts ou démissionnaires et qui ne sont pas transférées ou à des sociétaires exclus sont annulées et leur montant porté au compte de réserve. Le conseil d'administration est composé d'Edouard Andraea, président, Dr. en médecine, de Fleurier (Neuchâtel), à Genève; Charles Vétiner, secrétaire, secrétaire du Département de justice et police, de ct à Genève; Ernest-Léon Martin, notaire, de et à Genève; Jean Degrange, régisseur, de Carouge, à Genève, et Ernest Rogivue, candidat en lettres, de Coligny, au Petit-Saconnex. Siège social: 6, rue des Voisins.

**Motorwagenfabrik Berna A. G. Olten**

Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1929 (nach Gewinn-Verteilung)

Aktiven		Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1929 (nach Gewinn-Verteilung)		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immobilien-Konto	850,000	—	Aktienkapital-Konto	3,000,000	—
Maschinen-Konto	1	—	Obligationenkapital-Konto	750,000	—
Werkzeug-Konto	1	—	Reserve-Konto	120,000	—
Modelle-Konto	1	—	Dividenden-Konto	182,115	—
Mobilien-Konto	1	—	Banken-Konto	223,625	55
Fabrikations-Konto (Vorräte)	2,174,364	30	Kreditoren-Konto	490,249	45
Betriebsmaterialien-Konto (Vorräte)	11,933	—	Unterstützungs-Konto	147,311	30
Kassa-Konto	14,607	07	Transitorische Passiven	14,000	35
Postcheck-Konto	18,937	48			
Wertschriften-Konto	25,000	—			
Debitoren-Konto	1,779,580	40			
Konsignationslager-Konto	32,622	30			
Transitorische Aktiven	20,253	10			
	4,927,301	65		4,927,301	65
<b>Soll</b>			<b>Gewinn- und Verlust-Rechnung pro 1929</b>		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten	1,317,833	18	Fabrikations-Konto: Brutto-Ertrag	1,936,174	98
Abschreibungen auf:			(A. G. 57)		
Immobilien, Maschinen, Werkzeuge und Modelle	388,341	80			
Reingewinn	230,000	—			
	1,936,174	98		1,936,174	98
			<b>Haben</b>		

**Union Vaudoise du Crédit, Lausanne**

Bilan au 31 décembre 1929

(tel qu'il se présente ensuite des décisions de l'assemblée générale du 27 mars 1930)

Actif		Bilan au 31 décembre 1929		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Capital social non versé	6,624,430	—	Capital social: Versé	4,553,070	—
Caisse	383,734	49	Non versé	6,624,430	—
Portefeuille des effets escomptés	9,922,184	55	Reserve sociale	1,563,399	21
des cédules	8,306,379	15	de prévoyance	250,000	—
des traites à l'encaissement	103,413	25	du portefeuille	30,000	—
des créances diverses	2,026,357	42	Dépôts fixes	10,721,509	65
de la réserve sociale	1,568,676	25	Caisse d'épargne	7,546,009	85
Comptes-courants débiteurs	6,134,709	67	Comptes-courants créanciers	3,626,214	08
Correspondants débiteurs	186,176	87	Correspondants créanciers	217,241	12
Débiteurs divers	235,062	13	Récompte des portefeuilles	90,852	50
Bâtiment de l'Union	468,000	—	Effets négociés	786,715	—
Immeubles en liquidation	54,236	—	Profits et pertes	4,919	37
Mobilier	1	—			
	36,014,360	78		36,014,360	78
<b>Doit</b>			<b>Compte de profits et pertes au 31 décembre 1929</b>		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux:			Solde au 31 décembre 1928	5,634	58
Conseil général, Commission de contrôle	8,718	35	Produit des effets escomptés	776,357	12
Directeur, sous-directeurs et employés	279,401	10	cédules	536,960	95
Agents: Allocations, commissions et débours	138,542	83	encaissements	6,481	37
Loyer, chauffage, éclairage et divers	20,560	86	créances diverses	185,083	17
Timbres-poste, feuilles timbrées	19,177	66	comptes-courants débiteurs	355,088	94
Divers, publicité, renseignements, téléphone, abonnements, papeterie, etc.	24,864	09	correspondants	936	74
Registres et imprimés	9,274	05	immeubles	34,783	10
Alloc. ann. à la caisse de prévoyance du personnel	15,776	65	commissions et changes	27,321	45
Intérêts des dépôts fixes:			Rentrées diverses	51,492	63
a) Soumis au droit de timbre fédéral	480,002	70			
b) Râte	3,873	40			
Intérêts de la Caisse d'Épargne	307,931	26			
des comptes-courants créanciers	105,548	24			
Récompte des portefeuilles et cédules	90,852	50			
Impôts divers	65,619	23			
Récompte des effets négociés	23,883	25			
Amortissement sur mobilier	7,045	85			
Solde créancier	379,068	03			
	1,980,140	05		1,980,140	05

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Schweizer Mustermesse Basel 1930**

(Mitgeteilt vom Pressedienst der Schweizer Mustermesse.)

Wie der erfahrene Aussteller die notwendigen organisatorischen Vorbereitungen trifft, um die Messechancen möglichst auszuwerten, so muss auch der Geschäftsmann, der Zeit und Gelegenheit geschickt ausnützt, rechtzeitig für den Messebesuch disponieren.

Vorzumerken ist der Messetermin. Die Schweizer Mustermesse 1930 findet vom 26. April bis 6. Mai statt. Die beiden Messe-Samstage und -Sonnstage sind öffentliche Besuchstage. Geschäftsleute sollten also ihren Messebesuch möglichst auf einen andern Wochentag einrichten.

Vorzumerken ist der Bedarf. Zunächst der laufende. Weiter ist zu notieren, welche neuen Artikel künftig geführt werden sollen. Orientierung und Einkauf an der Messe lohnen die Spesen. Das Messeangebot umfasst die neuesten und beste Leistungen. Die Güte der Ware, ihre Zweckmässigkeit, die Leistungsfähigkeit von Apparaten und Maschinen können geprüft werden.

Vorzumerken ist, was die fortschrittliche Gestaltung an Neuanschaffung für die geschäftliche Organisation erfordert. Die Messe zeigt immer ein Angebot, das für die bezügliche Bedarfsdeckung vorteilhaft in Frage kommt. Der Besuch der Messe ist aber auch ganz allgemein eine ausserordentlich günstige Gelegenheit, um Anregungen für die geschäftliche Praxis zu sammeln.

Es ist empfehlenswert, den Katalog schon vor der Messe zu beziehen. Er erleichtert die Vorbereitungen. Bedarf und Angebot können verglichen werden. Für das Messgeschäft wird wertvolle Zeit gespart. 76. 1. 4. 30.

**Foire Suisse de Bâle 1930**

(Communiqué du Service de la presse de la Foire Suisse d'Echantillons.)

De même que l'exposant avisé prend les dispositions nécessaires pour s'assurer le plus de chances de succès à la Foire, ainsi le commerçant doit

envisager en temps utile le moment qui lui est le plus favorable pour visiter la Foire.

A cet effet, qu'il prenne note avant tout de l'époque pendant laquelle se tiendra la Foire Suisse de 1930. Cette dernière aura lieu du 26 avril au 6 mai. Les deux samedis et dimanches de la Foire sont jours de visite publique. Il est donc conseillé aux industriels et commerçants de visiter la Foire si possible pendant un autre jour de la semaine.

Il est indiqué de vérifier ses stocks et de noter ses besoins courants. Il y a lieu en outre de relever les nouveaux articles que l'on pourrait s'adjointre avec profit. L'orientation que permet la Foire et les achats qu'on y fait compensent les frais de déplacement. La Foire offre les produits les plus nouveaux et les meilleurs. La qualité de la marchandise, son utilité, le rendement des appareils et des machines y sont démontrés.

Il est intéressant de relever en outre ce qu'un aménagement moderne, en vue d'une organisation commerciale, nécessite comme nouvelles acquisitions. Les articles présentés à la Foire constituent toujours une offre avantageuse pour la couverture des besoins. De toute façon, la visite de la Foire est aussi une occasion particulièrement favorable de recueillir d'utiles directives pour la pratique des affaires.

Il est recommandé de se procurer le catalogue déjà avant la Foire. Il facilitera les recherches, permettra de comparer l'offre aux besoins et fera gagner un temps précieux pour la conclusion des affaires à la Foire. 76. 1. 4. 30.

**Luftpostverkehr 1930**

Im Hinblick auf die Wiederaufnahme des allgemeinen Luftpostbetriebes für den Sommer 1930 wird bekanntgegeben, dass, ausser den bereits bestehenden, nachbezeichnete Fluglinien vom Eröffnungstage an zur regelmässigen Beförderung von Postsachen aus und nach der Schweiz benützt werden können:

Lfd. Nr.	Fluglinien	Abfertigung der Luftpostkartenschlüsse durch
1	Genf—Zürich—München—Wien . . . . .	Genf Cointrin Zürich Flugplatz
2	Genf—Basel—Mannheim—Frankfurt (M.) —Köln—Essen/Mülheim—Amsterdam . . . . .	Genf Cointrin Basel Flugplatz Zürich Flugplatz Zürich Flugplatz
3	Zürich—Stuttgart—Halle/Leipzig—Bcrlin . . . . .	Basel Flugplatz Basel Flugplatz
4	Basel—Zürich—München—Prag . . . . .	Zürich Flugplatz
5	Zürich—Bregenz—Innsbruck—Salzburg— Wien . . . . .	Zürich Flugplatz
6	Stuttgart—Genf—Marseille—Barcelona . . . . .	Genf Cointrin
7	Zürich—Stuttgart—Frankfurt . . . . .	Zürich Flugplatz
8	Zürich—Basel—Paris—London . . . . .	Zürich Flugplatz Basel Flugplatz
9	Genf—Lyon—Paris—London . . . . .	Genf Cointrin
10	Genf—Lausanne—Bern—Zürich . . . . .	Genf Cointrin, Lausanne 11, Bern 1 und Zürich Flugplatz
11	Basel—Bern—Lausanne—Genf . . . . .	Basel Flugplatz, Bern 1, Lausanne 11 und Genf Cointrin
12	Bern—Biel—Basel . . . . .	Bern 1, Biel 3 und Basel Flugplatz
13	Lausanne—La Chaux-de-Fonds/Le Locle— Basel . . . . .	Lausanne 11, La Chaux- de-Fonds 1, Le Locle und Basel Flugplatz
14	Basel—St. Gallen—Zürich—St. Gallen— Basel . . . . .	Basel Flugplatz, Zürich Flugplatz u. St. Gallen 1
15	Berlin—Leningrad . . . . .	Zürich Flugplatz Basel Flugplatz (mit Linien 2 und 3)
15a	Luftposten über Moskau . . . . .	
16	Berlin—Malmö . . . . .	
17	Stockholm—Tallinn . . . . .	
17a	Stockholm—Abo . . . . .	
18	Berlin und Hamburg—Oslo . . . . .	

Numeros d'ordre	Lignes aériennes	Bureaux d'expédition des dépêches-avion
15	Berlin—Leningrad . . . . .	Zürich Flugplatz Bâle Flugplatz (par lignes 2 et 3)
15a	Postes aériennes au delà de Moscou . . . . .	
16	Berlin—Malmö . . . . .	
17	Stockholm—Tallinn . . . . .	
17a	Stockholm—Abo . . . . .	
18	Berlin et Hamburg—Oslo . . . . .	

Toutes les données relatives aux horaires, aux correspondances aériennes immédiates, aux départs des dépêches-avion, ainsi qu'aux surtaxes aériennes pour le service interne et international sont publiées dans l'annexe « Poste aérienne » de la nomenclature des correspondances des paquebots-poste (Edition du 1<sup>er</sup> mai 1930). Un exemplaire du tirage spécial de cette annexe sera transmis à chaque office de poste avant le commencement de la saison d'été.

Tous les offices de poste suisses pourront de nouveau accepter, en vue de la transmission par la voie des airs, des colis.

L'expédition par avions d'envois postaux de toute nature ne doit pas avoir lieu, si l'expéditeur l'a spécialement défendu par une note sur l'envoi. De même, les lettres et les boîtes avec valeur déclarée pour lesquelles la surtaxe aérienne et le droit spécial d'assurance n'ont pas été acquittés, ne sont pas admises au transport par la voie des airs. 76. 1. 4. 30.

**Postüberweisungsdiensl**

Auf 1. April 1930 beginnt der Ueberweisungsdiensl (Postgiroverkehr) von der Schweiz, Postverwaltung nach den Bestimmungen des Uebereinkommens von Stockholm mit der Postsparkasse der Republik Polen in Warschau.

Nähere Angaben sind in Nr. 54 des Schweizerischen Post- und Telegraphen-Amtsblattes enthalten.

Der Postüberweisungsdiensl (Postgiroverkehr) ist zurzeit mit folgenden Ländern eingeführt: Belgien, Dänemark, der Freien Stadt Danzig, Deutschland, Frankreich, Jugoslawien, Luxemburg, den Niederlanden, Oesterreich, Polen, Schweden, der Tschechoslowakei, Ungarn und durch Vermittlung der Banca Commerciale Italiana in Mailand auch mit Italien. 76. 1. 4. 30.

**Service des virements postaux**

A partir du 1<sup>er</sup> avril 1930, et conformément aux dispositions de l'Arrangement de Stockholm, le service des virements postaux sera introduit entre l'Administration des postes suisses et la Caisse d'Epargne postale de la République polonaise, à Varsovie.

Le n° 54 de la Feuille officielle des postes et des télégraphes suisses donne des indications précises.

Le service des virements est actuellement introduit avec les pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Dantzig (ville libre), France, Hongrie, Luxembourg, Pays-Bas, Pologne, Suède, Tchécoslovaquie, Yougoslavie et, par l'intermédiaire de la Banca Commerciale Italiana à Milan, également avec l'Italie. 76. 1. 4. 30.

**Telephonverkehr mit Jugoslawien**

Seit dem 15. März 1930 sind sämtliche schweizerische Netze zum uneingeschränkten Telephonverkehr mit Ljutomer (Luttenberg) zugelassen. Vom genannten Datum an können, ebenfalls ohne zeitliche Beschränkung, die schon früher zum Verkehr ermächtigten jugoslawischen Ortschaften Cakovec, Karlovac und Veliko Trgoviste Telefongespräche mit sämtlichen schweizerischen Netzen auswechseln. Der Leitungsmangel im Ausland bringt es aber mit sich, dass gewöhnliche Gespräche nach diesen vier jugoslawischen Ortschaften während der verkehrsstarken Zeit lange Wartezeiten erleiden. Aus diesem Grund empfiehlt es sich während dieser Zeit die Gespräche dringend zu bestellen.

Die Taxe für ein nicht dringendes Dreiminutengespräch nach Ljutomer beträgt bei Tag Fr. 6.85, bei Nacht Fr. 4.15, für dringende Gespräche das Dreifache. 76. 1. 4. 30.

**Relations téléphoniques avec la Yougoslavie**

A compter du 15 mars 1930, tous les réseaux suisses sont admis à la correspondance téléphonique sans restriction avec Ljutomer (Luttenberg). Dès cette même date, les localités yougoslaves de Cakovec, Karlovac et Veliko Trgoviste, qui étaient déjà admises à la correspondance, pourront échanger, également sans restriction, des conversations téléphoniques avec n'importe quel réseau suisse. En raison, toutefois, de la pénurie de lignes à l'étranger, les communications ordinaires à destination des quatre localités précitées subissent de longs délais d'attente pendant les heures de fort trafic. Aussi est-il recommandable, pendant ces heures-là, de demander l'urgence pour les conversations à échanger.

La taxe d'une conversation de trois minutes non urgente à destination de Ljutomer est de fr. 6.85 le jour et de fr. 4.15 la nuit. Les conversations urgentes paient le triple. 76. 1. 4. 30.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Ueberweisungskurse vom 1. April an — Cours de réduction à partir du 1<sup>er</sup> avril  
Belgien Fr. 72. 15; Dänemark Fr. 138. 50; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 90; Deutschland Fr. 123. 45; Frankreich Fr. 20. 25; Italien Fr. 27. 15; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 40; Oesterreich Fr. 72. 90; Polen Fr. 58. —; Schweden Fr. 139. —; Tschechoslowakei Fr. 15. 33; Ungarn Fr. 90. 30; Grossbritannien Fr. 25. 25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Alle Angaben über Flugzeiten, unmittelbare Fluganschlüsse, Abfertigungszeiten, sowie die Luftpostzuschläge für das In- und Ausland sind im Anhang « Luftpost » der Uebersicht der Postdampfer-Verbindungen (Ausgabe vom 1. Mai 1930) veröffentlicht. Jede Poststelle wird vor Beginn des Sommerbetriebes einen Sonderabzug dieser Luftpostverbindungen erhalten.

Luftpostpakete können bei allen schweizerischen Poststellen aufgegeben werden.

Postsendungen aller Art dürfen nicht mit der Luftpost befördert werden, wenn der Absender dies auf der Sendung ausdrücklich vermerkt hat. Dergleichen sind Wertbriefe und Wertschachteln, für die der Zuschlag und die besondere Versicherungsgebühr nicht entrichtet wurde, von der Luftpostbeförderung ausgeschlossen. 76. 1. 4. 30.

**Service postal aérien 1930**

En considération de la reprise du trafic aérien général pour la saison d'été 1930, les offices de poste sont avisés que, en plus des lignes déjà en exploitation, les relations aériennes indiquées ci-après seront affectées au transport régulier d'envois postaux originaires et à destination de Suisse, à partir du jour de leur ouverture à l'exploitation:

Numeros d'ordre	Lignes aériennes	Bureaux d'expédition des dépêches-avion
1	Genève—Zürich—Munich—Vienne . . . . .	Genève Cointrin Zürich Flugplatz
2	Genève—Bâle—Mannheim—Frankfurt— Cologne—Essen/Mülheim—Amsterdam . . . . .	Genève Cointrin Bâle Flugplatz Zürich Flugplatz
3	Zürich—Stuttgart—Erfurt—Halle/Leipzig —Berlin . . . . .	Zürich Flugplatz Bâle Flugplatz
4	Bâle—Zürich—Munich—Prague . . . . .	Bâle Flugplatz Zürich Flugplatz
5	Zürich—Bregenz—Innsbruck—Salzburg— Vienne . . . . .	Zürich Flugplatz
6	Stuttgart—Genève—Marseille—Barcelona . . . . .	Genève Cointrin
7	Zürich—Stuttgart—Frankfurt . . . . .	Zürich Flugplatz
8	Zürich—Bâle—Paris—Londres . . . . .	Bâle Flugplatz Zürich Flugplatz
9	Genève—Lyon—Paris—Londres . . . . .	Genève Cointrin
10	Genève—Lausanne—Berne—Zürich . . . . .	Genève Cointrin, Lau- sanne 11, Berne 1 et Zürich Flugplatz
11	Bâle—Berne—Lausanne—Genève . . . . .	Bâle Flugplatz Berne 1, Lausanne 11 et Genève Cointrin
12	Berne—Bienne—Bâle . . . . .	Berne 1, Bienne 3 et Bâle Flugplatz
13	Lausanne—La Chaux-de-Fonds/Le Locle —Bâle . . . . .	Lausanne 11, La Chaux- de-Fonds 1, Le Locle et Bâle Flugplatz
14	Bâle—St-Gall—Zürich—St-Gall—Bâle . . . . .	Bâle Flugplatz Zürich Flugplatz et St-Gall 1

Annoncen-Regie:

**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Aktienmühle Basel**

Gegen Einlieferung des Coupons Nr. 34 unserer Aktien kann die **Dividende pro 1929** mit **Fr. 60.** — (abzüglich Couponsteuer) von heute an bei der Schweizerischen Volksbank in Basel erhoben werden. Basel, den 29. März 1930. (3569 Q) 1052

**Der Verwaltungsrat.**

**Die Handelsgesellschaft Intercambio A.-G.**

ist gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1930 in Liquidation getreten. Gemäss Art. 665 des Obligationenrechtes werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche beim Sitze der Gesellschaft, Löwenstrasse 19, Zürich, anzumelden. (1562 Z) 1053

Zürich, den 31. März 1930.

**Der Liquidator.**

# Wespag

## Weberei & Spinnerei Aktiengesellschaft Glarus

Laut Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 300 vom 23. Dezember 1929 hat die Aktiengesellschaft unter der Firma Wespag Weberei & Spinnerei Aktiengesellschaft Glarus in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1929 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Zu Liquidatoren wurden die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Leo von Buday-Goldberger, Fabrikant, in Budapest, und Rechtsanwalt Dr. Konrad Bloch, in Zürich, ernannt, mit dem Rechte, kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

Gemäss den Vorschriften des schweizerischen Obligationenrechts Artikel 665 ff. werden die Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Glarus (Schweiz) in duplo ausgefertigter Eingabe anzumelden. Unterlassen sie dieses, so wird der Betrag ihrer Forderung, soweit er bekannt ist, gerichtlich hinterlegt. Die vorliegende Aufforderung wird gemäss den gesetzlichen Bestimmungen dreimal im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie im Budapester Amtsblatt (Budapesti Közlöny) publiziert.

Glarus, den 15. Januar 1930.

*Die Liquidatoren:*

Dr. Leo von Buday-Goldberger. Dr. Konrad Bloch.

# Magazine zum Wilden Mann, Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit unter Hinweis auf Art. 6 der Statuten zur

## ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 15. April 1930, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungszimmer im «Wilden Mann», 2. Stock, eingeladen zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Abnahme der Rechnung pro 1929/30 auf Grund des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren und Entlastung der Verwaltung.
2. Festsetzung des Reingewinnes.
3. Wahl in den Verwaltungsrat und der Kontrollstelle.

Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Deponierung der Aktien bis spätestens 12. April 1930 an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins ausgegeben.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisionsbericht stehen vom 7. April 1930 an im Bureau der Gesellschaft den Herren Aktionären zur Einsicht offen.

Basel, den 1. April 1930.

**Der Verwaltungsrat.**

# Charbonnages du Bassin de Budapest

Société Anonyme

51 avenue des Arts, Bruxelles

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

## l'assemblée générale ordinaire

de la Société qui se tiendra au Siège Social, 51, Avenue des Arts, à Bruxelles, le jeudi 17 avril 1930, à 11 heures du matin, avec

l'ordre du jour ci-après:

1. Rapports du conseil d'administration et de Collège des Commissaires.
2. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1929. Répartition des bénéfices.
3. Décharge à donner aux administrateurs et commissaires.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée MM. les actionnaires sont priés de se conformer aux stipulations des articles 25 et 26 des statuts.

Les dépôts des titres et procurations doivent être faits au plus tard le 11 avril 1930 les jours ouvrables aux guichets des Etablissements de Crédit ci-après:

- à Bruxelles: au Crédit Général de Belgique, Siège Social, 14, Rue du Congrès, Siège «B», 51, Avenue des Arts, Bureau Auxiliaire, 38, Boulevard d'Anvers,
- à la Caisse Générale de Reports & de Dépôts,
- à la Banque de Paris & des Pays-Bas,
- à l'Algemeene Bankvereeniging en Volksbank van Leuven,
- à la Banque de Commerce;
- à Anvers: à la Banque de Commerce;
- à Liège: à la Banque Centrale de Liège;
- à Charleroi: à la Banque de Charleroi, à la Banque Sud Belge;
- à Louvain: à l'Algemeene Bankvereeniging en Volksbank van Leuven;
- à Tirlemont: à la Banque Agricole de Tirlemont;
- à Ostende: à la Banque de Commerce;
- à Luxembourg: à l'Union Financière Luxembourgeoise;
- à Genève: à la Banque de Paris & des Pays-Bas. (5343 X) 1061 i

**Le conseil d'administration.**

# Station Climatérique de Leysin S. A. à Leysin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 14 avril 1930, à 14 1/2 heures, à Lausanne, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, avec l'ordre du jour suivant:

1. Addition à Leysin des eaux des sources des Deux-Rochers.
2. Réouverture du Sanatorium du Belvédère.
3. Augmentation du capital social. Pouvoirs à donner, à cette fin, au conseil d'administration.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées sur présentation des titres, jusqu'au 12 avril, aux domiciles suivants: à Lausanne; au Comptoir d'Escompte de Genève; à Montreux; à la Banque de Montreux; à Neuchâtel; au Comptoir d'Escompte de Genève; à Vevey; chez MM. de Palézioux & Cie; à Berne: à la Banque de Berne. (87-7 L) 1058 i

**Le conseil d'administration.**

# St. Galler Feinwebereien A. Lichtensteig

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 8. April 1930, vormittags 11 1/4 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweiz. Bankgesellschaft, St. Gallen

TRAKTANDEN:

1. Vorlage von Bericht und Rechnung über das Geschäftsjahr 1929.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Rechnung, Beschlussfassung betreffend Jahresergebnis und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bericht der Kontrollstelle, sowie die Rechnung pro 1929 liegen vom 31. März an auf unserm Bureau in Lichtensteig zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 7. April am gleichen Ort bezogen werden. (Z. G. 350) 1050 i

Lichtensteig, den 29. März 1930.

**Der Verwaltungsrat.**

# Alpha A.-G.

Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen  
**Nidau**

# Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 14. April 1930, 15 Uhr im Hotel Bielerhof in Biel

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht pro 1929.
2. Jahresrechnung pro 1929.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz und Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. März 1930 im Bureau der Gesellschaft in Nidau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien oder den Ausweis über deren Hinterlegung bei einer Bank, spätestens bis 12. April 1930 bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Nidau, den 28. März 1930.

(20885 U) 1028 i

**Der Verwaltungsrat.**

# E. Paillard & Cie., Société Anonyme, Ste-Croix

Le dividende pour l'exercice 1929, fixé à 8,2475 % est payable dès ce jour par

**net Fr. 80.—**

contre remise du coupon n° 9.

(13080 L) 1055

Ste-Croix, le 31 mars 1930.

**Le conseil d'administration.**

# Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries Réunies S.A. à Lausanne

## Remboursement d'obligations

Les obligations suivantes, sorties au tirage au sort, sont remboursables dès le 30 juin 1930 et cessent de poster intérêt dès cette date.

Première série: N°s	11	26	29	36	57	69	82	84	85			
86	87	92	100	102	112	114	115	122	133	140	141	143
146	149	150	151	156	157	158	161	162	164	173	180	181
182	188	189	190	191	198	199	211	212	213	214	216	217
220	223	233	237	250	251	252	255	265	266	293	299	316
317	320	330	331	334	335	345	359	369	381	385	389	394
402	404	410	411	429	430	431	432	433	441	442	447	448
450	451	452	455	459	475	476	477	479	484	486	487	494
495	501	515	516	521	537	541	542	547	548	553	555	556
559	564	568	569	570	571	582	598	599	607	608	609	611
612	613	616	622	634	636	637	656	657	658	666	670	673
674	677	678	684	696	697	698	699	722	730	736	737	750
755	756	757	758	768	769	782	785	786	788	790	791	796
803	816	817	827	828	832	836	847	849	850	855	862	865
866	870	874	877	880	881	882	898	908	909	910	913	916
939	940	947	948	953	963	964	969	972	994	999	1003	1007
1008	1012	1029	1031	1039	1040	1043	1047	1053	1057	1063	1065	1066
1070	1075	1076	1077	1078	1080	1081	1086	1093	1098	1100	1102	1105
1123	1132	1135	1137	1141	1147	1157	1160	1172	1181	1182	1190	1191
1192	1195	1197	1198	1199	1201	1219	1224	1225	1226	1232	1240	1241
1242	1252	1253	1261	1268	1274	1278	1280	1281	1289	1305	1309	1310
1311	1312	1321	1322	1326	1332	1333	1336	1343	1350	1352	1355	1356
1357	1358	1361	1373	1374	1383	1389	1390	1391	1397	1398	1401	1435
1448	1449	1456	1467	1471	1484	1485	1486	1492	1493	1495	1496	1502
1504	1506	1507	1532	1544	1548	1551	1552	1553	1555	1565	1581	1587
1590	1591	1592	1593	1595	1600	1605	1612	1631	1639	1642	1643	1644
1656	1659	1661	1663	1685	1686	1693	1697	1721	1726	1727	1729	1743
1744	1745	1757	1760	1785	1787	1813	1816	1826	1828	1832	1833	1838
1848	1849	1853	1865	1866	1867	1868	1869	1873	1874	1881	1885	1886
1897	1899	1900	1901	1907	1908	1909	1910	1912	1918	1921	1922	1924
1925	1927	1939	1961	1962	1965	1970	1983	1984	1986	1987	1991	1995

  

Deuxième série: N°s	2001	2003	2009	2027	2030	2031	2032	2036	2039
2040	2044	2046	2049	2052	2055	2059	2062	2073	2075
2094	2098	2102	2145	2159	2161	2162	2166	2170	2173
2180	2207	2218	2214	2215	2216	2220	2221	2229	2236
2255	2256	2257	2267	2271	2278	2279	2285	2286	2288
2289	2300	2301	2304	2312	2317	2334	2340	2347	2348
2382	2386	2388	2396	2397	2401	2406	2408	2410	2415
2422	2423	2424	2427	2428	2442	2455	2468	2489	2492

Ces obligations seront payées par fr. 500, contre livraison des titres munis de tous les coupons non échus, par la Société de Banque Suisse, Lausanne.

Les obligations N°s 1671, 1672, 1673, remboursables dès le 30 juin 1929, n'ont pas encore été présentées au paiement.

1041

**Le conseil d'administration.**

**Lichttucht und dauerhaft**

sind besonders die canadischen

**PEERLESS**  
Carbonpapers**Frœbel**  
ZÜRICH  
**Gartenanlagen**  
Entwurf, Ausführung**Basler Zollfreilager**  
Basel 23**Bau- und Lagerplätze**  
in beliebiger Grösse für die zollfreie  
Lagerung unverzollter Waren**Sehr günstige Bedingungen**Direkter Geleiseanschluss an  
Basel S. B. B. und Basel E. L. B.**Buchhaltungsbureau**  
**FRISCH & Co.**vorm. Hermann Frisch  
Weinbergstrasse 57  
ZürichBureau gegr. 1899  
Telephon Limmat 16.30Einrichtungen  
Nachtragungen  
Revisionen  
Bilanzen  
Steuerangelegenh.

besorgt:

21

*Sie brauchen*  
**eine Schuppen-**  
**Kartei**

Nehmen Sie

**STANDARD**  
von  
**FÜRRER**Bitte prüfen, erste Referenzen.  
Unverbindliche Vorführung.**RUD. FÜRRER SÖHNE**

Registralur, Sichlkarlei, Buchhaltung, Möbel

359

**Zürcher Ziegeleien A. G. Zürich**

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der Dividendencoupon Nr. 17 unserer Aktien von heute an mit 8%, abzüglich 3% Coupensteuer, somit mit netto

**Fr. 38.80**

eingelöst durch:

Bureau Schweizergasse 6, Zürich 1  
Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich  
Schweiz. Volksbank, Zürich

(1556 Z) 1049 i

Zürich, den 29. März 1930.

**Der Verwaltungsrat.****Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co.**  
**Cham & Vevey**Messieurs les actionnaires sont convoqués à la  
**63<sup>me</sup> assemblée générale ordinaire**  
pour le mercredi 16 avril 1930, à 15.30 heures, au «Neudorf», à Cham.**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice 1929.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
4. Décision sur la répartition des bénéfices.
5. Elections statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être obtenues pour les actions ordinaires au porteur jusque et y compris le 13 avril aux bureaux de la Compagnie à Cham et à Vevey, contre envoi d'un bordereau d'actions établi par ordre numérique. Il ne sera délivré de cartes après le 13 avril.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront mis à la disposition des actionnaires aux sièges de la Compagnie.

Il est en outre porté à la connaissance des intéressés que le registre de transferts des actions de priorité sera clos dès le 2 avril jusque et y compris le 16 avril en vue de cette assemblée générale. (85501 V) 1043 i

Cham et Vevey, le 1<sup>er</sup> avril 1930.Au nom du conseil d'administration,  
Le Président: **L. Dapples.****Association de Secours Mutuels et de**  
**Protection des Intérêts Suisses en Russie, Genève**  
6, Rue du Rhône, 6

Conformément à l'art. 11 des statuts, Messieurs les membres sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le samedi, 26 avril 1930, à 11 heures du matin, au Parlamentsgebäude, salle 3, Rez-de-Chaussée, à Berne.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport de gestion pour l'année 1929 et rapport des vérificateurs de comptes.
2. Election des vérificateurs de comptes.
3. Divers.

Les membres désireux d'assister à l'assemblée générale sont priés de retirer leurs cartes d'admission jusqu'au 15 avril 1930, soit par la poste, soit à nos guichets à Genève.

Les rapports du comité de direction sur la gestion des affaires et sur les comptes pour l'exercice écoulé seront à la disposition des membres, dès qu'ils auront paru, au siège de l'association, ils seront envoyés à chaque membre qui en fera la demande. (4253 X) 681

Association de Secours Mutuels et de Protection des Intérêts Suisses en Russie,  
Le président: **H. Töndury.**Das  
vornehme  
**Restaurant**empfiehlt  
sich dem**Geschäftsmann**am besten durch  
ein Inserat  
im**Schweizerischen**  
**Handelsamtsblatt****Hänni & Co. A.-G., Manometer & Armaturen-Fabrik**  
**Jegenstorf****Ordentliche Generalversammlung****Mittwoch, den 16. April 1930, nachmittags 4 1/2 Uhr**  
**im Hotel Bären in Bern****TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Beschlussfassung gemäss Art. 7, Ziff. 5 der Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Jegenstorf, den 31. März 1930.

1051 i

**Banque de Prêts sur gages et Mont-de-Piété de Lausanne S. A.**

MM. les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi 12 avril 1930, à 3 heures de l'après-midi, au Restaurant de la Cloche, à Lausanne, entrée par le Grand-Pont.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la Banque, Louve 4, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou certificats justifiant le dépôt de celles-ci, jusqu'au 11 avril. (12997 L) \*1055

**Le conseil d'administration.****Aktiengesellschaft Danzas & Cie.**  
**Basel**Die **Dividende** für das Geschäftsjahr 1929 im Betrage von:**Fr. 77.60 netto per Inhaberaktie**

wird vom 2. April 1930 an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 2 bezahlt an der Gesellschaftskasse, Holbeinplatz, und bei den Herren A. Sarasin &amp; Cie. (3626 Q) \*1053